

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (83) 762

Vol. 1983/0269

Historical Archives of the European Commission

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

COM(83) 762 final

Brussels, 20th December 1983

PROPOSAL FOR A COUNCIL REGULATION (EEC)

laying down for 1984 certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of Norway

PROPOSAL FOR A COUNCIL REGULATION (EEC)

allocating certain catch quotas between Member States for vessels fishing in the Norwegian economic zone and the fishery zone around Jan Mayen

(presented by the Commission to the Council)

COM(83) 762 final

EXPLANATORY MEMORANDUM

Consultations between the Community and Norway in accordance with the Framework Agreement on Fisheries were held in Brussels on 7 and 8 December 1983. These consultations resulted in an agreement on reciprocal fishery arrangements for 1984 concerning each Party's fishing rights in the other's zone, as well as the fixing of the total allowable catches (TACs) for the joint stocks in the North Sea and their allocation between the Parties.

The level of fishing possibilities under the 1984 reciprocal arrangements for each Party in the other's zone is maintained at the same level as in 1983, i.e. approximately 80 000 metric tonnes equivalent cod.

The purpose of the proposed regulation is thus to authorise Norwegian vessels to fish from 1 January 1984 the quotas allocated to them for 1984 in Community waters in accordance with the above-mentioned reciprocal fishery arrangements. To avoid an interruption in mutual fishery relations between the Community and Norway, this proposed regulation must be adopted, at the latest, by the end of this year.

COUNCIL REGULATION (EEC)

laying down for 1984 certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of Norway

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 170/83 of 25 January 1983 establishing a Community system for the conservation and management of fishery resources⁽¹⁾, and in particular Articles 3 and 11 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Community and Norway have held consultations in accordance with the procedure provided for in Articles 2 and 7 of the Fisheries Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Norway⁽²⁾ concerning mutual fishing rights in 1984 and the management of joint biological resources;

Whereas, in the course of these consultations, the delegations agreed to recommend to their respective authorities fixing certain fishing quotas for 1984 for the vessels of the other party;

Whereas the Agreement of 19 December 1966 between Denmark, Norway and Sweden on mutual access to fishing in Skagerrak and Kattegat provides that each Party shall grant access to fishing by vessels of the other parties within its fishing zone in Skagerrak and part of Kattegat up to four nautical miles from the base-lines;

Whereas the Fishery Agreement of 1964 between the United Kingdom and Norway provides that Norwegian vessels are authorized to fish for dogfish and basking shark in certain areas between six and 12 nautical miles from the base-lines of the United Kingdom;

Whereas it is necessary to take the appropriate measures to implement the arrangements for 1984 agreed between the delegations of the Community and Norway in order to avoid an interruption of mutual fisheries at 31 December 1983.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Fishing by vessels flying the flag of Norway in the 200-mile zone of the Member States in the North Sea, Skagerrak, Kattegat, the Baltic Sea, the Labrador Sea, Davis Strait, Baffin Bay and the Atlantic Ocean north of 43° 00' N shall be authorized until 31 December 1984 for the species referred to in Annex I within the geographical and quantitative limits laid down therein and in accordance with the provisions laid down in this Regulation.

2. Fishing authorized under paragraph 1 shall be limited to the parts of the 200-mile fishing zone lying seawards of 12 nautical miles from the base-lines which the fishing zones of Member States are measured, with the following exceptions:

(a) fishing in the Skagerrak is allowed seawards of four nautical miles from the base-lines of Denmark;

(b) fishing for dogfish and basking shark is allowed in the areas defined in Annex II.

3. Fishing in the parts of ICES division III a), limited in the west by a line drawn from the lighthouse of Hanstholm to the lighthouse of Lindesnes and in the south by a line drawn from Skagen lighthouse to the lighthouse of Tistlarna and from there to the nearest coast of Sweden, is not subject to quantitative limitations except for mackerel and saithe.

4. Notwithstanding paragraph 1, unavoidable by-catches of a species for which no quota is established in a zone shall be permitted within the limits fixed in the conservation measures in force in the zone concerned.

⁽¹⁾ OJ No L 24, 27. 1. 1983, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 226, 29. 8. 1980, p. 48.

5. By-catches in a given zone of a species for which a quota is established in that zone shall be counted against the quota concerned.

Article 2

1. Vessels fishing under the quotas established in Article 1 shall comply with the conservation and control measures and all other provisions governing fishing in the zones referred to in that Article.

2. Vessels referred to in paragraph 1 shall keep a log-book in which the information set out in Annex III is entered.

3. Vessels referred to in paragraph 1 except those fishing in ICES division III a) shall transmit to the Commission, according to the rules set out in Annex IV, the information set out in that Annex.

4. The registration letters and numbers of the vessels referred to in paragraph 1 must be clearly marked on the bow of the vessel on both sides.

Article 3

1. Fishing within NAFO sub-area 1 and ICES sub-areas XIV and V under the quotas established in Article 1 shall be subject to the holding on board of a licence issued by the Commission on behalf of the Community and to the observance of the conditions set out in the licence.

2. Fishing within all the other ICES sub-areas by vessels exceeding 200 grt under the quotas established in Article 1 shall be subject to the holding on board of a licence issued by the Commission on behalf of the Community and to the observance of the conditions set out in the licence.

3. The issue of licences for the purpose of paragraph 1 shall be subject to the condition that the number of licences shall not exceed:

- (a) 17 for fishing Greenland halibut and halibut in ICES sub-area XIV and division Va) and in NAFO sub-area 1. The number of vessels fishing simultaneously may not exceed 10 in ICES sub-area XIV and division Va) and 13 in NAFO sub-area 1.
- (b) 23 for fishing Northern deep-water prawn (*Pandalus borealis*) in ICES sub-area XIV and division Va) and in NAFO sub-area 1. The number of vessels fishing simultaneously may not exceed 18

in ICES sub-area XIV and division Va) and 12 in NAFO sub-area 1.

4. The Commission shall issue the licences to fish provided for in paragraph 2 to every ship for which a licence is required by the Norwegian authorities.

5. Each licence shall be valid for one vessel only. When two or more vessels are taking part in the same fishing operation, each vessel shall be in possession of a licence.

6. Licences as provided for in paragraph 1 may be cancelled in favour of the issue of new licences. The cancellation shall take effect from the date of the surrender of the licence to the Commission.

7. In the event that there has been failure to comply with the obligations laid down in this Regulation, the licence shall be withdrawn.

8. No licence shall be issued for a maximum period of 12 months in respect of vessels for which the obligations laid down in this Regulation have not been observed.

9. Licences issued in pursuance of Regulation (EEC) No 1009/83¹ of 27 April 1983 and valid until 31 December 1983 should remain valid until 29 February 1984 at the latest if so requested by the Norwegian authorities.

Article 4

When an application for a licence is submitted to the Commission, the following information shall be supplied:

- (a) name of vessel;
- (b) registration number;
- (c) external identification letters and numbers;
- (d) port of registration;
- (e) name and address of the owner or charterer;
- (f) gross tonnage and overall length;
- (g) engine power;
- (h) call sign and radio frequency;
- (i) intended method of fishing;
- (j) intended area of fishing;
- (k) species for which it is intended to fish;
- (l) period for which a licence is required.

Article 5

Fishing for the quotas referred to in Article 1 for blue ling, ling, tusk and Greenland halibut and halibut is only allowed by use of the method commonly known as 'long-lining'.

¹OJ 415, 30.4.1983, pp.11-20

Article 6

The use of trawl and purse seine for the capture of pelagic species is prohibited in Skagerrak from Saturday midnight to Sunday midnight.

Article 7

The competent authorities of the Member States shall take appropriate steps, including the regular inspection of vessels, to ensure the enforcement of this Regulation.

Article 8

Where an infringement is duly established the Member States shall, without delay, inform the Commission of the name of the vessel involved and of any action they have taken.

Article 9

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January to 31 December 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at

For the Council

The President

ANNEX I

Fishing quotas

Species	Area within which fishing is authorized	Quantity (tonnes)
Mackerel	ICES VI a) (1) + VII d), e), f), h) + II a)	29 000
Herring	ICES VI a) (1)	6 400
Sprat	ICES IV	25 000
Cod	ICES IV	10 000
Haddock	ICES IV	15 000
Saithe	ICES IV and Skagerrak (2)	55 000
Whiting	ICES IV	6 000
Plaice	ICES IV	7 000
Mackerel	ICES IV, IIIa)	23 800
Sand-eel, Norway pout, blue whiting	ICES IV	50 000(3)
Blue whiting	ICES II, IV a), VI a) (1), VI b), VII (4), XIV	190 000(5)
Blue ling	ICES IV, V b), VI, VII, IIa)	1 000(6)
Ling and tusk	ICES IV, V b), VI, VII, IIa)	22 000(6) (7)
Dogfish	ICES IV, VI, VII,	3 000(8)
Basking shark (9)	ICES IV, VI, VII	800(8)
Porbeagle	ICES IV, VI, VII	500
Northern deep-water prawn (Pandalus borealis)	NAFO I (10) ICES XIV + V a)	450 2 000
Greenland halibut	NAFO I ICES XIV + V a)	500(11) 500(11)
Halibut	NAFO I	200(11)
Shrimp	ICES IV	600
Other species	ICES IV	5 000

(1) North of 56° 30' N.

(2) Limited in the west by a line drawn from the lighthouse of Hanstholm to the lighthouse of Lindesnes and in the south by a line drawn from Skagen lighthouse to the lighthouse of Tistlarna and from there to the nearest coast of Sweden.

(3) Of which sand-eel alone not more than 5000 tonnes or Norway pout and blue whiting together not more than 40000 tonnes. Up to 10 000 tonnes of the Norway pout quota may be fished in ICES VI a) north of 56° 30' N. However, this quantity should be deducted from the quota of sand-eel, Norway pout and blue whiting in ICES IV.

(4) West of 12° W.

(5) Of which no more than 40 000 tonnes may be fished in ICES division IV a).

(6) Of which a by-catch of 20 % of cod per ship, at any moment, is authorized in ICES sub-areas VI and VII. However, this percentage may be exceeded in the first 24 hours following the beginning of the fishing on a specific ground. The total magnitude of by-catches should not exceed 1 000 tonnes

(7) Of which ling may be a maximum of 17 000 tonnes and tusk a maximum of 9 000 tonnes.

(8) This quota does not include catches taken in the areas defined in Annex II.

(9) Basking shark liver.

(10) South of 68° N.

(11) By-catches of cod should not exceed 10 %.

ANNEX II

Zone between six and 12 nautical miles from base-lines of the territorial sea of the United Kingdom

- (a) *Fishing for dogfish*: the areas extending from a line due west of Ard an Runair (North Uist) northwards to a line due east of Start Point (Orkney) including the areas around the Flannan Islands, the Shetland Islands and Fair Isle and the off-lying islands of the St Kilda Group, North Rona and Sulisker, Sule Skerry and Stack Skerry;
- (b) *Fishing for basking sharks*: the same areas as for dogfish and also the area between a line due west of the Mull of Oa (Islay) and a line due west of Ard an Runair.

ANNEX III

1. The following details are to be entered in the log-book after each haul when fishing within the 200-nautical-mile fishing zone off the coasts of the Member States of the Community which is covered by exclusive Community rules on fisheries:
 - 1.1. the quantity (in kilograms) of each species caught;
 - 1.2. the date and the time of the haul;
 - 1.3. the geographical position in which the catches were made;
 - 1.4. the fishing method used;
 - 1.5. all radio messages sent in conformity with Annex IV.
2. The following log-book has to be used when fishing within NAFO sub-area 1 and ICES sub-areas XIV and V.

EUROPEAN COMMUNITIES LOG-BOOK FOR NAFO SUB-AREA 1 AND ICES SUB-AREAS XIV AND V

Vessel's name					Date			Noon position (GMT)					
Side No					Communities' licence No			Day	Month	Year	Latitude	Longitude	NAFO-division 09
											N	W	

Time tow began (GMT)	Time tow finished (GMT)	Hours fished	Depth (metres)	Position at start of tow			Type of gear	Number of nets or lines used	Mesh size	Catch by species (kilograms – round weight)												
				Latitude	Longitude	NAFO division					Cod (101)	Red-fish (103)	Green-land halibut (118)	Halibut (120)	Round-nose grenadier (168)	Catfish (188)	Capelin (340)	Prawn (639)				
									Kept													
									Discarded													
									Kept													
									Discarded													
									Kept													
									Discarded													
									Kept													
									Discarded													
									Kept													
									Discarded													
									Kept													
									Discarded													
				Sub-total for day						Kept												
										Discarded												
				Total for voyage						Kept												
										Discarded												
Round weight (kilograms) processed today for human consumption																						
Round weight (kilograms) processed today for reduction																						
Total																						

Remarks

Master's signature

ANNEX IV

1. The information to be transmitted to the Commission and the timetable for its transmission are as follows:
 - 1.1. On each occasion the vessel enters:
 - 1.1.1. the 200-nautical-mile fishing zone off the coasts of the Member States of the Community, or
 - 1.1.2. that part of sub-area 0 and 1 as defined by the Convention on Future Multilateral Cooperation in the Northwest Atlantic Fisheries situated under the jurisdiction of Denmark or Canada:
 - (a) the information specified under point 1.5 below;
 - (b) the quantity (in kilograms) of each species of fish in the hold;
 - (c) the date and NAFO sub-area or ICES sub-area within which the captain intends to commence fishing.Where the fishing operations necessitate more than one entry into the zones referred to under 1.1.1 and 1.1.2 on a given day one communication shall suffice on first entry.
 - 1.2. On each occasion the vessel leaves:
 - 1.2.1. the zone referred to under 1.1.1:
 - (a) the information specified under 1.4 below;
 - (b) the quantity (in kilograms) of each species of fish in the hold;
 - (c) the quantity (in kilograms) of each species caught since the previous transmission;
 - (d) the ICES sub-area or NAFO sub-area in which the catches were taken;
 - (e) the quantity (in kilograms) of each species transferred to other vessels since the vessel entered the zone and the identification of the vessel to which the transfer was made;
 - (f) the quantity (in kilograms) of each species landed in a port of the Community since the vessel entered the zone;
 - 1.2.2. the zone referred to under 1.1.2:

information referred to under (a), (b), (c), (d), (e) and (f);

 - (g) the quantity (in kilograms) of discards specified by species since the previous transmission.
 - 1.3. A notice of leaving at least 48 hours prior to the vessel's scheduled exit from the zone referred to under 1.1.2 and ICES sub-area XIV.
 - 1.4. At three-day intervals, commencing on the third day after the vessel first enters the zones referred to under 1.1.1 when fishing for herring and at weekly intervals, commencing on the seventh day after the vessel first enters the zones referred to under 1.1.1 and 1.1.2 when fishing for all species other than herring:
 - (a) the information specified under 1.5 below;

- (b) the quantity (in kilograms) of each species caught since the previous transmission;
- (c) the ICES division or NAFO sub-area in which the catches were made.

- 1.5. (a) the name, call sign, identification numbers and letters of the vessel and the name of its master;
- (b) the licence number if the vessel is under licence;
 - (c) the serial number of the message;
 - (d) identification of the type of message;
 - (e) the date, the time and the geographical position of the vessel.

2.1. The information specified under point 1 shall be transmitted to the Commission of the European Communities in Brussels (telex address 24 189 FISEU-B) via one of the radio stations listed under point 3 below and in the form specified under point 4.

2.2. If it is impossible for reasons of *force majeure* for the message to be transmitted by the vessel, it may be transmitted on the vessel's behalf by another vessel.

3. Name of radio station	Call sign of radio station
Skagen	OXP
Blåvand	OXB
Rønne	OYE
Norddeich	DAF DAK
	DAH DAL
	DAI DAM
	DAJ DAN
Scheveningen	PCH
Oostende	OST
North Foreland	GNF
Humber	GKZ
Cullercoats	GCC
Wick	GKR
Portpatrick	GPK
Anglesey	GLV
Ilfracombe	GIL
Niton	GNI
Stonehaven	GND
Portishead	GKA
	GKB
	GKC
Land's End	GLD
Valentia	EJK
Malin Head	EJM
Boulogne	FFB
Brest	FFU
Saint-Nazaire	FFO
Bordeaux-Arcachon	FFC
Prins Christians Sund	OZN
Julianehåb	OXF
Godthåb	OXI
Holsteinsborg	OYS
Godhavn	OZM
Thorshavn	OXJ
Velferdastasjon Færingerhamn	22239
Bergen	LGN
Farsund	LGZ
Floro	LGL
Rogaland	LGQ
Tjøme	LGT
Ålesund	LGA

} Central Godthåb

4. Form of communications

The information specified under point 1 concerning the fishing operations in the zones referred to under 1.1.1 and 1.1.2 shall contain the following elements, which shall be given in the following order:

- name of vessel,
- call sign,
- external identification letters and numbers,
- serial number of the message for the voyage in question,
- indication of the type of message according to the following code:
 - message when entering one of the zones referred to under 1.1.1 and 1.1.2: 'TN',
 - message when leaving one of the zones referred to under 1.1.1 and 1.1.2: 'OUT',
 - weekly message: 'WKL',
 - three-day message: '2 WKL',
 - message concerning scheduled exit from the zone referred to under 1.1.2: 'NL',
- the geographical position,
- the ICES sub-area or NAFO sub-area in which fishing is expected to commence,
- the date on which fishing is expected to commence,
- the quantity (in kilograms) of each species of fish in the hold using the code mentioned in point 5,
- the ICES division or NAFO sub-area in which the catches were made,
- the quantity (in kilograms) of each species transferred to other vessels since the previous transmission,
- the name and call sign of the vessel to which the transfer was made,
- the quantity (in kilograms) of each species landed in a port of the Community since the previous transmission,
- the name of the master,
- the quantity (in kilograms) of each species discarded since the previous transmission using the code mentioned in point 5 only in the case of fisheries operations in the zones referred to under 1.1.2.

5. The code to be used to indicate the quantities of fish on board as mentioned in point 4 above:

- A. Deep-water prawn (*Pandalus borealis*),
- B. Hake (*Merluccius merluccius*),
- C. Greenland halibut (*Reinhardtius hippoglossoides*),
- D. Cod (*Gadus morhua*),
- E. Haddock (*Melanogrammus aeglefinus*),
- F. Halibut (*Hippoglossus hippoglossus*),
- G. Mackerel (*Scomber scombrus*),
- H. Horse mackerel (*Trachurus trachurus*),
- I. Round-nose grenadier (*Coryphaenoides rupestris*),
- J. Saithe (*Pollachius virens*),
- K. Whiting (*Merlangus merlangus*),

-
- L. Herring (*Clupea harengus*),
 - M. Sand-eel (*Ammodytes* spp.),
 - N. Sprat (*Clupea sprattus*),
 - O. Plaice (*Pleuronectes platessa*),
 - P. Norway pout (*Trisopterus esmarkii*),
 - Q. Ling (*Molva molva*),
 - R. Other,
 - S. Shrimp (*Pandalidae*),
 - T. Anchovy (*Engraulis encrassicholus*),
 - U. Redfish (*Sebastes* spp.),
 - V. American plaice (*Hypoglossoides platessoides*),
 - W. Squid (*Illex*),
 - X. Yellowtail (*Limanda ferruginea*),
 - Y. Blue whiting (*Gadus poutassou*),
 - Z. Tuna (*Thunnidae*),
 - AA. Blue ling (*Molva dypterygia*),
 - BB. Tusk (*Brosme brosme*).
-

EXPLANATORY MEMORANDUM

Consultations between the Community and Norway in Brussels on 7 and 8 December 1983 resulted in an agreed record defining a reciprocal fishery arrangement for 1984. This arrangement provides, inter alia, for certain catch quotas for Community vessels in the Norwegian fishery zone.

The purpose of this proposed regulation is to allocate between Member States the quotas available in 1984 for Community fishing vessels in the Norwegian zone under the abovementioned arrangements.

The proposed allocations of the quotas available to the Community between Member States are based on the principles used for the allocation of the 1983 quotas.

PROPOSAL FOR A

COUNCIL REGULATION (EEC)

allocating certain catch quotas between Member States for vessels fishing in the Norwegian economic zone and the fishery zone around Jan Mayen

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 170/83 of 25 January 1983 establishing a Community system for the conservation and management of fishery resources⁽¹⁾, and in particular Articles 3, 4 and 11 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Community and Norway have agreed on their mutual fishing rights for 1984 which provides *inter alia* for the allocation of certain catch quotas to Community vessels in the Norwegian fisheries zone;

Whereas it is the responsibility of the Community to allocate these catch quotas among fishermen from the Community;

Whereas, in order to ensure an equitable allocation of available fishing possibilities, these quotas should be allocated among the Member States of the Community;

Whereas information about actual catches should be made available in order to ensure that the allocation is respected,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Catches, under the Agreement on mutual fishing rights in 1984, between the Community and Norway,

⁽¹⁾ OJ No L 24, 27. 1. 1983, p. 1.

by vessels flying the flag of a Member State in the waters falling within the Norwegian economic zone north of 62°00'N as well as within the fishery zone around Jan Mayen shall be limited for 1984 to the quota set out in Annex I.

2. Catches of the species mentioned in Annex II, under the Agreement on mutual fishing rights in 1984 between the Community and Norway, by vessels flying the flag of a Member State in the waters falling within the Norwegian economic zone and situated south of 62°00'N shall be limited for 1984 to the quotas set out in that Annex.

Article 2

Member States and captains of fishing vessels flying the flag of a Member State shall, with regard to fishing in the waters referred to in Article 1, comply with the provisions of Articles 3 to 9 of Council Regulation (EEC) No 2057/82⁽²⁾ of 29 June 1982, as amended by Council Regulation (EEC) No 1729/83⁽³⁾, establishing certain control measures for fishing activities by vessels of the Member States.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January to 31 December 1984.

⁽²⁾ OJ No L 220, 29. 7. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28.6.83, p. 14

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at

For the Council
The President

ANNEX I

Quantities referred to in Article 1 (1)

(Norwegian waters north of 62°00'N)

(tonnes — fresh round weight)

Species	ICES division	Quotas	Allocations	
Cod	I, II a) and II b)	7 500	France	1 185
			Germany	1 295
			United Kingdom	5 020
Haddock	I, II a) and II b)	2 200	France	280
			Germany	470
			United Kingdom	1 450
Saithe	I, II a) and II b)	6 000	France	770
			Germany	4 800
			United Kingdom	430
Redfish Sebastes mentella	I, II a) and II b)	2 000	Germany	1 380
			United Kingdom	400
			France	220
Sebastes marinus	I, II a) and II b)	3 000	Germany	2 060
			United Kingdom	600
			France	340
Greenland halibut	I, II a) and II b)	250	Germany	125
			United Kingdom	125
Blue whiting	II	2 000	France	2 000
			Germany	token entry (*)
Other species (as by-catches)	I, II a) and II b)	500	France	65
			Germany	170
			United Kingdom	265
Mackerel	II a)	7 000	Denmark	7 000

(*) *Ad hoc* solution for 1984.

ANNEX II

Quantities referred to in Article 1 (2)

(tonnes — fresh round weight)

Species	ICES division	Quotas	Allocations	
Norway pout (1)	IV	50 000	Denmark	47 500 (2)
			United Kingdom	2 500 (2)
Sand-eel	IV	150 000	Denmark	142 500 (2)
			United Kingdom	7 500 (2)
Shrimps	IV	1 250	Denmark	1 250
Other species	IV	4 000	Denmark	2 000
			United Kingdom	1 500
			Germany	} 500
			Belgium	
			France	
Netherlands				

(1) Including blue whiting.

(2) Within a total quota for Norway pout and sand-eel up to 19 000 tonnes may be interchanged.

(2) Within a total quota for Norway pout and sand-eel up to 1 000 tonnes may be interchanged.